

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

60335-2-11

1993

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1

1998-01

---

---

Amendement 1

**Sécurité des appareils électrodomestiques  
et analogues –**

**Partie 2-11:  
Règles particulières pour  
les sèche-linge à tambour**

Amendment 1

**Safety of household and similar  
electrical appliances –**

**Part 2-11:  
Particular requirements  
for tumbler dryers**

© IEC 1998 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland  
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

**B**

*For prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 61 de la CEI: Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
61/1344/FDIS	61/1399/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Titre *Dans la version anglaise remplacer, dans le titre et dans l'ensemble du document, «tumbler dryer» par «tumble dryer».*

## 11 Echauffements

### 11.8 Remplacer l'addition par :

*Les échauffements de la surface frontale accessible ne doivent pas dépasser les valeurs suivantes :*

- parties en métal ou en métal peint* 60 K
- parties en métal émaillé* 65 K
- parties en verre ou en céramique* 65 K
- parties en plastique de plus de 0,3 mm d'épaisseur* 80 K

*La limite d'échauffement de 80 K s'applique également aux matériaux plastiques ayant un revêtement métallisé d'une épaisseur inférieure à 0,1 mm.*

NOTE – Lorsque l'épaisseur des revêtements plastiques n'est pas supérieure à 0,3 mm, les limites d'échauffement applicables sont celles du matériau support.

*Les échauffements sont mesurés toutes les portes ou couvercles fermés.*

## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/1344/FDIS	61/1399/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Title *In the English version, in the title and throughout the standard, replace "tumbler dryer" by "tumble dryer".*

## 11 Heating

11.8 *Replace the addition by:*

*The temperature rises of the accessible front surface shall not exceed the following values:*

- |  |             |
|--|-------------|
| <i>– metal and painted metal parts</i>                     | <i>60 K</i> |
| <i>– vitreous-enamelled metal parts</i>                    | <i>65 K</i> |
| <i>– glass and ceramic parts</i>                           | <i>65 K</i> |
| <i>– plastic parts having a thickness exceeding 0,3 mm</i> | <i>80 K</i> |

*The temperature rise limit of 80 K also applies to plastic material having a metal finish of thickness less than 0,1 mm.*

NOTE – When the thickness of the plastic coating does not exceed 0,3 mm, the temperature rise limits of the supporting material applies.

*The temperature rises are measured with all doors or covers in the closed position.*

Withdrawing

iTech Standards  
(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

[IEC 60335-2-11:1993/AMD1:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/7611fc65e251-47be-97c7-26f50cc65282/iec-60335-2-11-1993-amd1-1998)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/7611fc65e251-47be-97c7-26f50cc65282/iec-60335-2-11-1993-amd1-1998>

**Publications de la CEI préparées  
par le Comité d'Etudes n° 61**

- 60335: — Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues.
- 60335-1 (1976) Première partie: Règles générales. (2e édition)  
Modification n° 1 (1977).  
Modification n° 2 (1979).  
Modification n° 3 (1982).  
Modification n° 4 (1984).  
Modification n° 5 (1986).  
Modification n° 6 (1988).
- 60335-1 (1991) Partie 1: Prescriptions générales. (3e édition)  
Amendement 1 (1994).  
NOTE – Les publications énumérées ci-après se rapportent à la deuxième édition de la CEI 60335-1 (1976) à moins que la 3e édition (1991) ne soit spécifiée.
- 60335-2-2\* (1993) Partie 2: Règles particulières pour les aspirateurs et les appareils de nettoyage à aspiration d'eau.  
Amendement 1 (1998).
- 60335-2-3\* (1993) Partie 2: Règles particulières pour les fers à repasser électriques.
- 60335-2-4\* (1993) Partie 2: Règles particulières pour lesessoreuses centrifuges.  
Amendement 1 (1997).
- 60335-2-5\* (1992) Partie 2: Règles particulières pour les lave-vaisselle.
- 60335-2-6 (1997) Partie 2: Règles particulières pour les cuisinières, les tables de cuisson, les fours et appareils fixes analogues.
- 60335-2-7\* (1993) Partie 2: Règles particulières pour les machines à laver le linge.  
Amendement 1 (1998).
- 60335-2-8\* (1992) Partie 2: Règles particulières pour les rasoirs, les tondeuses et appareils analogues.
- 60335-2-9\* (1993) Partie 2: Règles particulières pour les grille-pain, les grils, les cocottes et appareils analogues.
- 60335-2-10\* (1992) Partie 2: Règles particulières pour les appareils de traitement des sols et des machines à broser les sols mouillés.
- 60335-2-11\* (1993) Partie 2: Règles particulières pour les sèche-linge à tambour.  
Amendement 1 (1998).
- 60335-2-12\* (1992) Partie 2: Règles particulières pour les chauffe-plats et appareils analogues.
- 60335-2-13\* (1993) Partie 2: Règles particulières pour les poêles à frêre, les friteuses et les appareils analogues.  
Amendement 1 (1993).
- 60335-2-14\* (1994) Partie 2: Règles particulières pour les machines de cuisine.
- 60335-2-15\* (1995) Partie 2: Règles particulières pour les appareils de chauffage des liquides.
- 60335-2-16\* (1994) Deuxième partie: Règles particulières pour les broyeurs de déchets.
- 60335-2-21\* (1997) Partie 2: Règles particulières pour les chauffe-eau à accumulation.
- 60335-2-23\* (1996) Partie 2: Règles particulières pour les appareils destinés aux soins de la peau ou des cheveux.
- 60335-2-24\* (1997) Partie 2: Règles particulières pour les appareils de réfrigération et les fabriques de glace.
- 60335-2-25 (1996) Partie 2: Règles particulières pour les fours à micro-ondes.
- 60335-2-26\* (1994) Deuxième partie: Règles particulières pour les horloges.
- 60335-2-27\* (1995) Partie 2: Règles particulières pour les appareils d'exposition de la peau aux rayonnements ultraviolets et infrarouges.

(suite)

\* Cette publication doit être utilisée conjointement avec la troisième édition (1991) de la CEI 60335-1.

**IEC publications prepared  
by Technical Committee No. 61**

- 60335: — Safety of household and similar electrical appliances.
- 60335-1 (1976) Part 1: General requirements. (Second edition)  
Amendment No. 1 (1977).  
Amendment No. 2 (1979).  
Amendment No. 3 (1982).  
Amendment No. 4 (1984).  
Amendment No. 5 (1986).  
Amendment No. 6 (1988).
- 60335-1 (1991) Part 1: General requirements. (Third edition)  
Amendment 1 (1994).  
NOTE – The publications listed below are to be used in conjunction with the second edition of IEC 60335-1 (1976) unless the third edition (1991) is specified.
- 60335-2-2\* (1993) Part 2: Particular requirements for vacuum cleaners and water suction cleaning appliances.  
Amendment 1 (1998).
- 60335-2-3\* (1993) Part 2: Particular requirements for electric irons.
- 60335-2-4\* (1993) Part 2: Particular requirements for spin extractors.  
Amendment 1 (1997).
- 60335-2-5\* (1992) Part 2: Particular requirements for dishwashers.
- 60335-2-6 (1997) Part 2: Particular requirements for stationary cooking ranges, hobs, ovens and similar appliances.
- 60335-2-7\* (1993) Part 2: Particular requirements for washing machines.  
Amendment 1 (1998).
- 60335-2-8\* (1992) Part 2: Particular requirements for shavers, hair clippers and similar appliances.
- 60335-2-9\* (1993) Part 2: Particular requirements for toasters, grills, roasters and similar appliances.
- 60335-2-10\* (1992) Part 2: Particular requirements for floor treatment machines and wet scrubbing machines.
- 60335-2-11\* (1993) Part 2: Particular requirements for tumbler dryers.  
Amendment 1 (1998).
- 60335-2-12\* (1992) Part 2: Particular requirements for warming plates and similar appliances.
- 60335-2-13\* (1993) Part 2: Particular requirements for frying pans, deep fat fryers and similar appliances.  
Amendment 1 (1993).
- 60335-2-14\* (1994) Part 2: Particular requirements for kitchen machines.
- 60335-2-15\* (1995) Part 2: Particular requirements for appliances for heating liquids.
- 60335-2-16\* (1994) Part 2: Particular requirements for food waste disposers.
- 60335-2-21\* (1997) Part 2: Particular requirements for storage water heaters.
- 60335-2-23\* (1996) Part 2: Particular requirements for appliances for skin or hair care.
- 60335-2-24\* (1997) Part 2: Particular requirements for refrigerating appliances and ice-makers.
- 60335-2-25 (1996) Part 2: Particular requirements for microwave ovens.
- 60335-2-26\* (1994) Part 2: Particular requirements for clocks.
- 60335-2-27\* (1995) Part 2: Particular requirements for appliances for skin exposure to ultraviolet and infrared radiation.

(continued)

\* This publication is to be used in conjunction with the third edition (1991) of IEC 60335-1.

**Publications de la CEI préparées  
par le Comité d'Etudes n° 61 (suite)**

60335-2-28* (1994)	Partie 2: Règles particulières pour les machines à coudre.
60335-2-29* (1994)	Partie 2: Règles particulières pour les chargeurs de batterie.
60335-2-30* (1996)	Partie 2: Règles particulières pour les appareils de chauffage des locaux.
60335-2-31* (1995)	Partie 2: Règles particulières pour les hottes de cuisine.
60335-2-32* (1993)	Partie 2: Règles particulières pour les appareils de massage.
60335-2-34* (1996)	Deuxième partie: Règles particulières pour les moto-compresseurs.
60335-2-35* (1997)	Partie 2-35: Règles particulières pour les chauffe-eau instantanés.
60335-2-36* (1993)	Partie 2: Règles particulières pour les cuisinières, les fours, les tables de cuisson et les foyers de cuisson électriques à usage collectif. Amendement 1 (1996).
60335-2-37* (1994)	Partie 2: Règles particulières pour les friteuses électriques à usage collectif. Amendement 1 (1996).
60335-2-38* (1994)	Partie 2: Règles particulières pour les plaques à griller électriques à usage collectif. Amendement 1 (1996).
60335-2-39* (1994)	Partie 2: Règles particulières pour les sauteuses électriques à usage collectif. Amendement 1 (1996).
60335-2-40* (1995)	Deuxième partie: Règles particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs.
60335-2-41* (1996)	Partie 2: Règles particulières pour les pompes pour liquides dont la température ne dépasse pas 35 °C.
60335-2-42* (1994)	Partie 2: Règles particulières pour les fours électriques à convection forcée, les cuiseurs à vapeur électriques et les fours combinés vapeur-convection électriques à usage collectif. Amendement 1 (1996).
60335-2-43* (1995)	Partie 2: Règles particulières pour les appareils de séchage du linge et les sèche-serviettes.
60335-2-44* (1997)	Partie 2: Règles particulières pour les machines à repasser électriques.
60335-2-45* (1996)	Partie 2: Règles particulières pour les outils chauffants mobiles et appareils analogues.
60335-2-47* (1995)	Partie 2: Règles particulières pour les marmites électriques à usage collectif. Amendement 1 (1996).
60335-2-48* (1995)	Partie 2: Règles particulières pour les grils et grille-pain électriques à usage collectif. Amendement 1 (1996).
60335-2-49* (1995)	Partie 2: Règles particulières pour les armoires chauffantes électriques à usage collectif. Amendement 1 (1996).
60335-2-50* (1995)	Partie 2: Règles particulières pour les bains-marie électriques à usage collectif. Amendement 1 (1996).
60335-2-51* (1997)	Partie 2: Règles particulières pour les pompes de circulation fixes pour installations de chauffage et de distribution d'eau.
60335-2-52* (1994)	Partie 2: Règles particulières pour les appareils d'hygiène buccale.
60335-2-53* (1997)	Partie 2: Règles particulières pour les appareils de chauffage électrique des saunas.
60335-2-54* (1995)	Partie 2: Règles particulières pour les appareils de nettoyage des surfaces, utilisant des liquides.

(suite)

\* Cette publication doit être utilisée conjointement avec la troisième édition (1991) de la CEI 60335-1.

**IEC publications prepared  
by Technical Committee No. 61 (continued)**

60335-2-28* (1994)	Part 2: Particular requirements for sewing machines.
60335-2-29* (1994)	Part 2: Particular requirements for battery chargers.
60335-2-30* (1996)	Part 2: Particular requirements for room heaters.
60335-2-31* (1995)	Part 2: Particular requirements for range hoods.
60335-2-32* (1993)	Part 2: Particular requirements for massage appliances.
60335-2-34* (1996)	Part 2: Particular requirements for motor-compressors.
60335-2-35* (1997)	Part 2-35: Particular requirements for instantaneous water heaters.
60335-2-36* (1993)	Part 2: Particular requirements for commercial electric cooking ranges, ovens and hob elements. Amendement 1 (1996).
60335-2-37* (1994)	Part 2: Particular requirements for commercial electric deep fat fryers. Amendement 1 (1996).
60335-2-38* (1994)	Part 2: Particular requirements for commercial electric griddles and griddle grills. Amendement 1 (1996).
60335-2-39* (1994)	Part 2: Particular requirements for commercial electric multi-purpose cooking pans. Amendement 1 (1996).
60335-2-40* (1995)	Part 2: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers.
60335-2-41* (1996)	Part 2: Particular requirements for pumps for liquids having a temperature not exceeding 35 °C.
60335-2-42* (1994)	Part 2: Particular requirements for commercial electric forced convection ovens, steam cookers and steam-convection ovens. Amendement 1 (1996).
60335-2-43* (1995)	Part 2: Particular requirements for clothes dryers and towel rails.
60335-2-44* (1997)	Part 2: Particular requirements for electric ironers.
60335-2-45* (1996)	Part 2: Particular requirements for portable heating tools and similar appliances.
60335-2-47* (1995)	Part 2: Particular requirements for commercial electric boiling pans. Amendement 1 (1996).
60335-2-48* (1995)	Part 2: Particular requirements for commercial electric grillers and toasters. Amendement 1 (1996).
60335-2-49* (1995)	Part 2: Particular requirements for commercial electric hot cupboards. Amendement 1 (1996).
60335-2-50* (1995)	Part 2: Particular requirements for commercial electric bains-marie. Amendement 1 (1996).
60335-2-51* (1997)	Part 2: Particular requirements for stationary circulation pumps for heating and service water installations.
60335-2-52* (1994)	Part 2: Particular requirements for oral hygiene appliances.
60335-2-53* (1997)	Part 2: Particular requirements for electric sauna heating appliances.
60335-2-54* (1995)	Part 2: Particular requirements for surface-cleaning appliances employing liquids.

(continued)

\* This publication is to be used in conjunction with the third edition (1991) of IEC 60335-1.